

Deze verklaring vormt een bijlage bij het Document van de Conferentie van Stockholm en wordt samen met dat document gepubliceerd.

Stockholm, 19 september 1986

Bijlage IV

Aangenomen wordt dat de deelnemende Staten eraan herinneren dat zij het recht hebben om al of niet deel uit te maken van internationale organisaties, al of niet partij te zijn bij bilaterale of multilaterale verdragen, en met name bij bondgenootschappelijke verdragen; zij hebben ook het recht op neutraliteit. In dit verband zullen zij zich niet op deze rechten beroepen om de doelstellingen van het inspectiesysteem te ontwijken, en inzonderheid de bepaling volgens welke geen enkele deelnemende Staat verplicht is om op zijn grondgebied, binnen de zone waarop de CSBM van toepassing is, meer dan drie inspecties per burgerlijk jaar te aanvaarden.

De passende overeenkomsten ter zake tussen deelnemende Staten zullen het voorwerp uitmaken van interpretatieve verklaringen die in het verslag van de dag worden opgenomen.

Deze verklaring vormt een bijlage bij het Document van de Conferentie van Stockholm en wordt samen met dat document gepubliceerd.

Stockholm, 19 september 1986

La présente déclaration figurera en annexe du Document de la Conférence de Stockholm, et sera publiée avec ce dernier.

Stockholm, le 19 septembre 1986

Annexe IV

Il est entendu que les Etats participants rappellent qu'ils ont le droit d'appartenir ou de ne pas appartenir à des organisations internationales, d'être ou de ne pas être partie à des traités bilatéraux ou multilatéraux, et notamment d'être ou de ne pas être partie à des traités d'alliance; ils ont aussi le droit à la neutralité. Dans ce contexte, ils ne se prévaudront pas de ces droits pour éluder les objectifs du système d'inspection, et en particulier la disposition selon laquelle aucun Etat participant ne sera obligé d'accepter sur son territoire, dans la zone d'application des MDCS, plus de trois inspections par année civile.

Les ententes appropriées entre Etats participants sur cette question feront l'objet de déclarations interprétatives qui figureront dans le journal du jour.

La présente déclaration figurera en annexe du Document de la Conférence de Stockholm, et sera publiée avec ce dernier.

Stockholm, le 19 septembre 1986

Diese Erklärung wird einen Anhang zum Dokument der Stockholmer Konferenz bilden und mit ihm veröffentlicht.

Stockholm, 19. September 1986

Anhang IV

Es gilt als vereinbart, dass die Teilnehmerstaaten daran erinnern, dass sie das Recht haben, internationalen Organisationen anzugehören oder nicht anzugehören, Vertragspartei bilateraler oder multilateraler Verträge zu sein oder nicht zu sein, einschliesslich des Rechtes, Vertragspartei eines Bündnisses zu sein oder nicht zu sein; desgleichen haben sie das Recht auf Neutralität. In diesem Zusammenhang werden sie diese Rechte nicht dazu ausnutzen, die Zwecke des Inspektionssystems und insbesondere die Bestimmung zu umgehen, dass kein Teilnehmerstaat verpflichtet ist, auf seinem Territorium in der Anwendungszone für VSBM mehr als drei Inspektionen pro Kalenderjahr zuzulassen.

Entsprechende Absprachen in dieser Hinsicht zwischen Teilnehmerstaaten werden in interpretativen Erklärungen ausgedrückt, die in das Journal des Tages aufzunehmen sind.

Diese Erklärung wird einen Anhang zum Dokument der Stockholmer Konferenz bilden und mit ihm veröffentlicht.

Stockholm, 19. September 1986

MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

F. 89 — 2151

27 OCTOBRE 1989. — Arrêté royal modifiant l'article 160, § 4, de l'arrêté royal du 20 décembre 1963 relatif à l'emploi et au chômage (1)

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, notamment l'article 7, modifié par les lois des 14 juillet 1951, 14 février 1961, 16 avril 1963, 11 janvier 1967, 10 octobre 1967, les arrêtés royaux n° 13 du 11 octobre 1978 et n° 28 du 24 mars 1982, et les lois des 22 janvier 1985 et 30 décembre 1988;

(1) Références au *Moniteur belge* :

Arrêté-loi du 28 décembre 1944, *Moniteur belge* du 30 décembre 1944.

Loi du 14 juillet 1951, *Moniteur belge* du 16 décembre 1951.

Loi du 14 février 1961, *Moniteur belge* du 15 février 1961.

Loi du 16 avril 1963, *Moniteur belge* du 23 avril 1963.

Loi du 11 janvier 1967, *Moniteur belge* du 14 janvier 1967.

Loi du 10 octobre 1967, *Moniteur belge* du 31 octobre 1967.

Arrêté royal n° 13 du 11 octobre 1978, *Moniteur belge* du 31 octobre 1978.

Arrêté royal n° 28 du 24 mars 1982, *Moniteur belge* du 26 mars 1982.

Loi du 22 janvier 1985, *Moniteur belge* du 24 janvier 1985.

Loi du 30 décembre 1988, *Moniteur belge* du 5 janvier 1989.

Arrêté royal du 20 décembre 1963, *Moniteur belge* du 18 janvier 1964.

Arrêté royal du 8 août 1986, *Moniteur belge* du 27 août 1986.

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

N. 89 — 2151

27 OKTOBER 1989. — Koninklijk besluit tot wijziging van artikel 160, § 4, van het koninklijk besluit van 20 december 1963 betreffende arbeidsvoorziening en werkloosheid (1)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, inzonderheid op artikel 7, gewijzigd bij de wetten van 14 juli 1951, 14 februari 1961, 16 april 1963, 11 januari 1967, 10 oktober 1967, de koninklijke besluiten nr. 13 van 11 oktober 1978 en nr. 28 van 24 maart 1982, en de wetten van 22 januari 1985 en 30 december 1988;

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Besluitwet van 28 december 1944, *Belgisch Staatsblad* van 30 december 1944.

Wet van 14 juli 1951, *Belgisch Staatsblad* van 16 december 1951.

Wet van 14 februari 1961, *Belgisch Staatsblad* van 15 februari 1961.

Wet van 16 april 1963, *Belgisch Staatsblad* van 23 april 1963.

Wet van 11 januari 1967, *Belgisch Staatsblad* van 14 januari 1967.

Wet van 10 oktober 1967, *Belgisch Staatsblad* van 31 oktober 1967.

Koninklijk besluit nr. 13 van 11 oktober 1978, *Belgisch Staatsblad* van 31 oktober 1978.

Koninklijk besluit nr. 28 van 24 maart 1982, *Belgisch Staatsblad* van 26 maart 1982.

Wet van 22 januari 1985, *Belgisch Staatsblad* van 24 januari 1985.

Wet van 30 december 1988, *Belgisch Staatsblad* van 5 januari 1989.

Koninklijk besluit van 20 december 1963, *Belgisch Staatsblad* van 18 januari 1964.

Koninklijk besluit van 8 augustus 1986, *Belgisch Staatsblad* van 27 augustus 1986.

Vu l'arrêté royal du 20 décembre 1963 relatif à l'emploi et au chômage, notamment l'article 160, § 4, modifié par l'arrêté royal du 8 août 1986;

Vu la loi du 25 avril 1963 sur la gestion des organismes d'intérêt public de sécurité sociale et de prévoyance sociale, notamment l'article 15;

Vu l'urgence;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 27 juillet 1989;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence motivée par le fait que les organismes de paiement des allocations de chômage doivent pouvoir adapter leurs programmes de paiement le plus vite possible afin de pouvoir assurer le paiement correct des allocations en 1990.

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. A l'article 160, § 4, de l'arrêté royal du 20 décembre 1963 relatif à l'emploi et au chômage modifié par l'arrêté royal du 8 août 1986, sont apportées les modifications suivantes :

A. dans le 1^o, les chiffres « 327 » sont remplacés par les chiffres « 334 »;

B. dans le 2^o, les chiffres « 234 » sont remplacés par les chiffres « 239 ».

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er janvier 1990.

Art. 3. Notre Ministre de l'Emploi et du Travail est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 27 octobre 1989.

BAUDOIN

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,
L. VAN DEN BRANDE

Gelet op het koninklijk besluit van 20 december 1963 betreffende arbeidsvoorziening en werkloosheid, inzonderheid op artikel 160, § 4, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 8 augustus 1986;

Gelet op de wet van 25 april 1963 betreffende het beheer van de instellingen van openbaar nut van sociale zekerheid en sociale voorzorg, inzonderheid op artikel 15;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 27 juli 1989;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid gemotiveerd door het feit dat de uitbetalingsinstellingen voor werkloosheidsuitkeringen zo vlug mogelijk hun uitbetalingsprogramma's dienen te kunnen aanpassen om een correcte uitbetaling van de uitkeringen te kunnen verzekeren in 1990.

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 160, § 4, van het koninklijk besluit van 20 december 1963 betreffende arbeidsvoorziening en werkloosheid gewijzigd bij het koninklijk besluit van 8 augustus 1986, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

A. in het 1^o worden de cijfers « 327 » vervangen door de cijfers « 334 »;

B. in het 2^o worden de cijfers « 234 » vervangen door de cijfers « 239 ».

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 1990.

Art. 3. Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 27 oktober 1989.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,
L. VAN DEN BRANDE

MINISTÈRE DE LA PRÉVOYANCE SOCIALE

F. 89 — 2152 (89-2007)

13 OCTOBRE 1989. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 2 septembre 1980 fixant les conditions dans lesquelles l'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité intervient dans le coût des fournitures pharmaceutiques. — Erratum

Au *Moniteur belge* du 21 octobre 1989, page 17839, à la spécialité « BRICANYL DURETTES Nobelpharma », reprise à l'article 1^{er}, 1^o, c, lire : « 30 Durett. à 5 mg — 214 — 32 — 53 », au lieu de : « Durett. à 5 mg — 214 — 38 — 53 ».

MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG

N. 89 — 2152 (89-2007)

13 OKTOBER 1989. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 2 september 1980 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder de verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering tegemoetkomt in de kosten van de farmaceutische verstrekkingen. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* van 21 oktober 1989, blz. 17839, van de specialiteit « BRICANYL DURETTES Nobelpharma », opgenomen onder artikel 1, 1^o, c, lezen : « 30 Durett. à 5 mg — 214 — 32 — 53 », in plaats van : « 30 Durett. à 5 mg — 214 — 38 — 53 ».

EXÉCUTIFS — EXECUTIEVEN

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 89 — 2153

4 JUILLET 1989. — Arrêté de l'Exécutif de la Communauté française modifiant l'arrêté royal du 21 mars 1961 déterminant les modalités de la lutte médico-sociale contre la tuberculose, octroyant des subventions en faveur de cette lutte et fixant les conditions de cet octroi

Nous, Exécutif de la Communauté française,

Vu l'arrêté royal du 21 mars 1961 déterminant les modalités de la lutte médico-sociale contre la tuberculose, octroyant des subventions en faveur de cette lutte et fixant les conditions de cet octroi, tel qu'il a été modifié ultérieurement, notamment par l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 7 novembre 1984;